

臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2022/08/28

獲補助出國年度： 109 學年 第二學期	
中文姓名： 鄭凌琳	英文姓名(姓,名): Cheng, Ling-Lin
臺師大就讀科系所、年級： 人類發展與家庭學系 109 級	臺師大學號： 40506230E
修習國家：日本	
修習校名：法政大學	
修習學院：文學院	
修習科系：ESOP 學程	
修習期間： 110 年 4 月 ~ 110 年 7 月	
護照出入境日期：無 (採用線上授課方式)	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
Japanese 6S (Intensive I)	苅谷 智子	1	Spring
Japanese 6S (Intensive II)	池田 幸弘	1	Spring
Japanese 6S (Intensive III)	草木 美智子	1	Spring
Japanese 6S (Reading & Grammar I)	川島 夏希	1	Spring
Japanese 6S (Reading & Grammar II)	乾 浩	1	Spring
Japanese 6S (Listening, Vocabulary & Kanji)	新谷 あゆり	1	Spring
JLPT Preparation N1 S	金子 広幸	1	Spring
Business Japanese 1S	金子 広幸	1	Spring

### 三、心得分享

這次的交換真的是一個很特別的經驗，因為疫情的關係，我延後了一個學期出發，原本以為終於可以前往日本交換，但在 2021 年 4 月時，日本仍然維持不開放境外生入境的政策，所以最終是採取在台灣以線上教學的方式進行交換。

當初會選擇法政大學是因為其位置十分優越，在東京市中心所以交通非常便捷，法政總共有三個校區，其中交換生的課程主要是集中在千代田區。另外也聽說法政對於交換生非常親切且資源豐富，後來疫情爆發之後法政大學也是定期寄 e-mail 給我以更新日本的狀況，在那時我也聽說有的日本大學直接取消交換生的課程，因此我非常感謝法政大學依舊如期開設課程，雖然無法去到當地很遺憾，但這也給我個目標告訴自己之後一定要前往法政大學看看當地的環境。

接下來敘述的心得可能沒有如之前前往法政大學交換的學長姐有趣，畢竟是線上課程所以有很多生活方面無法描述，但在這一學期線上交換之後，我真的非常推薦大家去法政大學交換，既可以扎實打好日文基礎又可以得到很多交換生所屬的資源和活動！

#### 【課程】

法政給予交換生的課程稱作 ESOP 課程，交換生就是以 ESOP 的身份前往法政大學做交換，ESOP 課程全數為英文授課，但交換生也可以選擇教授日文的 JLP 日語課程，這此我的交換就是八堂課都選擇 JLP 來學習。其 JLP 日語課程採取分級制度，在出發日本之前就會讓大家先做一次線上 J-CAT 測驗回報成績，到日本後會再做一個線上測驗，但因為這次疫情關係，因此第二次的考試是採取和老師視訊做短暫的面試而已。

我在一開始參加交換生甄選會的時候是考過日檢 N3 而已，後來在等待去交換的期間考過 N2，參加 J-CAT 測驗後，我進入 J6 等級來進行進一步的選課（根據結果能力分為 J1 ~ J7。J1 ~ J3 較多歐美學生，上課內容也會多著重漢字，J4 後有不少華語圈學生，其中我所上的 J6 課程是針對要考日檢 N1 的學生進行一系列的教學）。

得知自己是分配到 J6 課程，會開始進行選課，因為 JLP 就是針對日文的文法、讀解、對話、檢定考、聽解等等的做深入的授課，因此選擇課程時可以盡量針對自己不足的部分做選擇。當初其實得知自己在 J6 的班級時，曾經很畏懼的想說這個班的程度會不會太高，如果都聽不懂怎麼辦，當時我也向 JLP 的老師請教說我要不要換去 J5 班，結果老師跟我說很多人一開始都覺得自己不行，但後來都還是適應了環境，成功完成學業，因此希望我嘗試看看，如果真的不行再幫我換班。我現在真的很感謝老師當時給我那樣的建議，因為我後來在 J6 課程中學到非常多東西，而且老師們也會怕學生聽不懂，所以會慢慢教也會給學生提問，整學期上下來真的每個老師都非常喜歡！就算只能用線上授課夜能感受得到老師們對於教學的熱忱，而且每個老師除了教授課程內容之外，也會詢問每個學生生活上的事，隔著螢幕和大家聊聊天的感覺也很棒。

在這些選課當中，如果真的要選一堂推薦給大家的話，我會選擇金子広幸老師的課，老師曾經在台灣留學過因此也會說中文，而且老師真的非常用心備課，會給予很多有趣的小知識也會提供影片來輔助學習，老師也非常關心每位學生的學習狀況，曾經我們班有一位同學在小考考了不及格，老師還私底下傳 e-mail 詢問他是不是有遇到什麼學習的困難等等，看得出來老師在教學上真的很用心也很關心學生。

上完這學期法政的 JLP 課程之後，因為每天都是用日文在和老師和同學對話，所以深深感受到自己的日文程度進步快速，也很感謝這些老師在線上課程時仍然非常認真的準備教材，讓學生雖然各個身處異地卻仍然可以扎實的學習日文課程。



>> 這是金子老師上課的情形。



>> 這是 JLP 在學期最後給學生們的一封信，每個老師都有留言給學生的話，非常用心。

## 【活動】

當初變成線上教學之後，我最難過的應該是少了很多和日本人交流的活動，結果法政大學也為此多加開了很多和日本人的交流線上活動。一開始進去就會分配給交換生一人一位學伴，另外這次我選擇的 JLP 課程也可以再申請一位每個禮拜互相交流的日本人學伴，我有申請所以每個禮拜有半小時可以和日本人聊天，我們從食物、旅遊景點，聊到感情等等的主題，過程非常有趣也很珍惜每次的交流。

另外，一開始進去會有一個迎新活動，後來也陸陸續續地會舉辦一些介紹日本文化的有獎徵答活動、手工藝的線上教學等等，法政給予交換生很多機會可以參與日本的活動，那時我參加了一個活動結束之後得到第一名，法政也從日本寄來很多他們的吉祥物えこぴよんの周邊商品，當時收到禮物真的很感動，雖然不能去到當地但可以收到紀念品真的是很幸福。

法政還有專門提供日本學生與國際學生交流的場所 G-lounge ( 英語交流為主 )、J-lounge ( 日語交流為主 )，我每個禮拜都會參加 J-lounge，在裡面可以和在法政的日本學生一起聊天共度午餐時光，一個禮拜有兩次，一開始進去大家都害羞的自我介紹，到學期末的時候大家已經是彼此會互相開玩笑的好朋友了，其中有一個日本人在聊天的過程中偷偷幫我畫了「似顏繪」，後來收到畫的時候真的很感動，我們到現在偶爾還會聯絡問候一下。

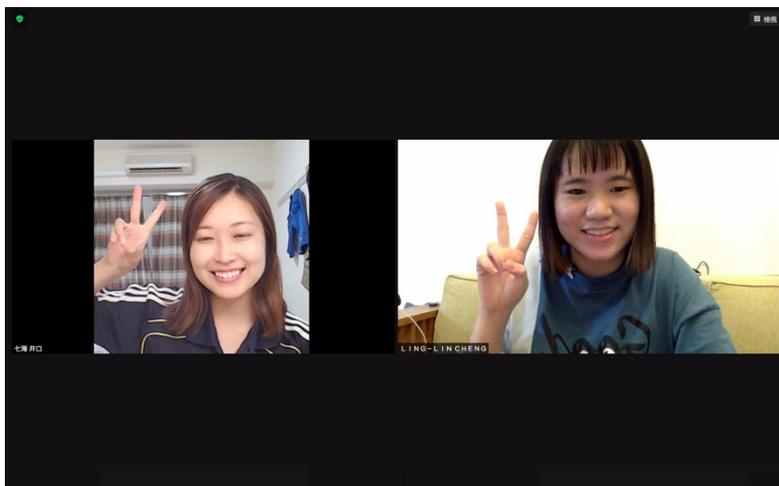


>>當時收到的有獎徵答禮物。



>>透過線上進行交流活動（我在後面的電視上）。

>>日本同學畫我的「似顏繪」。



>>我和JLP的日本學伴。



>> 每個禮拜的 J-lounge 。

### 【總結】

這次的交換留學雖然很可惜只能用線上的方式進行，但是換另一個角度想這也是一種很難得的經驗，也交到了很多日本的朋友，等到疫情結束之後就可以去日本和大家約出來聊聊天，有一種網友見面的感覺，我很期待那天的到來。

另外要再強調的是，真的很開心能夠在法政大學進行交換，它所舉辦的活動和給予的資源真的很積極也很豐富，在最後這邊講一個小故事，當時我得知不能去日本交換的時候很難過，所以寄了一封信給法政大學，想請問他們能不能夠寄學生證讓我留做紀念，他們也很快的回覆我說（法政的回信速度真的很快）「當然可以！對於您不能來日本我們感到很遺憾，希望以後有機會能夠來法政看看，我們很期待您的到來，那我們就和您在有獎徵答獲得的獎品一起寄送囉！」收到這封信的我真的非常感動，而且聽說他們最後連師大其他也在法政交換的學生都一併寄出學生證，很謝謝他們如此用心的對待交換生，等到疫情結束我一定要去參觀法政大學！

四、照片

五、影音電子檔

六、其他